

جريدة شرقية

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխի քէտիպի 1877

صاحب امتياز اغوب جوهلك
مؤسس دكتوران جوهلك
بكاوغلنده كوجك باروققوده ايل
سوقاغنده ١٣ نومرولى د ژرئ مخصوصه سنده

ՍԱՀՊԻ ԻՄՊՐԵՍՏՅՈՒՆ ՎԻՍԻՏԻՐԻ
ՏՕՎԱՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈՐ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւլեւսի: ՏԻՐԱՆ ՏԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէտրոսեան Բիւլճիւք Բարձր Գաբուսա
Իպիլ սոգաղընսա Նո. 13
20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ԲԷՍՄԻ

Յունիս 14 քարիսիյէ գաւառիկահը
ունսմիսեկն քէպիլիլ օլընմը քըր.

1.—Իրագ ճէպնէսինտէ թէպէստիւլ
նոյ տըր:

2.—Սէրմէլ շարգընտալի Բուս
գուվէթլէրի ուֆադ միւֆթէրէրի թէշ-
քիլ իտէրէք իւլէրի գըթաթընդըն
պըլլալընդը մէվզալարա միւլթէլիֆ
իսթիգամէթտէն եէնիտէն թէարուզ
իսթիլ իտէ տէ. աթէշլէրիմիլլէ պու-
թէարուզլարը եինէ տէֆ իտիմիլ
իտիլ տըր:

2.—Գաֆգաւ ճէպնէսինտէ սաղ ճէ-
լէն Բուս թէշք միւֆթէրէրիմիլ մու-
լաֆթաղլէթլի հարէթէթլէրիյէ տիւշ-
նէտէն պաղը թէրէ վէ մէվզալարը
իւլլալ իթմիլ տըր: Մէրթէլլէ սօլ ճէ-
նաւտա մուհիմ պիլ չէլ օլմատը:

4.—Տիկէր ճէպնէի հարպլարտան
մուհիմ մալիւմաթ ալընմալը տըր:
Մ.

ԻՐԱՆՏԱ ՀԱՐԱՔԵԱԹ

Կէշէն մայիսին ալթըրնտա Իրան
—Ֆիւրքիս հուսուտընըն իւզէրինտէ-
քի Գաղը Շիրին մէվզընա գատար
իւլթիլմէկէ վէ պու ուրէթլէ հէտէֆ
Յուսուզլարը Պաղտատա 150 քիւլ-
մէթրօ գատար եաղլաշմաղա մուլթա-
ֆազ օլան Բուս գուվէթլէրի օրտու-
լընդը զահհար պիլ տարպէսիյէ պիլ-
տէն պիլ թէրիյէ Բիւսիլլէրթիլիյտի:
Պուտան սօնրա Բուսլար պիլ իքի
իւլթէ մուկալմէթ կէօթէրմէք իս-
թէթլէրտէ տէ. պուտա մուլթաֆազ
օլմամըլլար. վէ պու կիւն հուսուտ-
ան բէք զիյատէ կէրիյէ Բիւսիլլէր-
թիլթիլլէր տըր: Պու հալտէ Բուսլա-
րըն, Գաղը Շիրին իւզէրինտէն Պաղ-
տատը թաղիկ իթմէք թատալվուր-
արը թէմալէն մաքիւս պիլ նէթիլլէ
իթմիլ վէ հարաքեթթըն տահա պէօ-
վիւք, տահա նա մէլմուլ նէթալիլ
իթմիլլէր օլմաղը մէլմուլը գալի պու-
լմամը տըր: Տիկէր թարաֆտան «Ն.
Բրէն» կաղէթաղընտա օգուսը-

ճ. Շարգիյէնի քէպիլիլ 2

ԱՅՐ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՈՒՄԱՆ ԳԸԶ

Ի Բ Ի Ն Ճ Ի Գ Ը Ս Մ

— Գ —

ԱՅՐԱՆ ՍՈՆ ՏԱՃԻԱՍԸ

2.

ԺԱՆՆ ՎԱՐԸ ՀԱՄԼԸ

Իւք տէֆա օլարագ քէնտի նէվ-
աղընըն պուլընտըրընդը Գօղը-
րէլլէրին էվիլէն էմզիլլիլլէր իչիւն
Ժօթէթ իւլ պէրապէր կիթիֆտէ,
զըլընդը գուճաղընա ալըր, Բարիլլի

զըմըղա կէօրէ, Ինկիլիլլէր Իրան հա-
րաքեթթընտան ֆէվզէլտէ. գօղըն-
լանմաղա պաշլամըլլար տըր: Հին-
տիսթան հիւքիւլլէրի թարաֆթընտան
թէրթիլ իտիլէն հէյէթը սէֆէրիյէնի,
Պօսպալ մանթըղաթը տալիլլիտէ պու-
լընտան Գօրինօ մէվզընա վաթըլ օլա-
րագ օ հէվալիտէն Իրան քէօրթէլլիլ
գատար օլան մանթըղաթա առալիլ
իտէ իթմէք վէ տիւլմէնլէրին Պէլու-
նիսթան վէ Աֆղանիսթանա տուլուլ-
լէրինէ մանի օլմագ վէ օ մանթըղա-
տալի Միւլթիմանլարըն իւթիլլալ չը-
ղարմալարընա մէյտան վէրմէթէք ի-
չիւն նուզաթը էսաթիլլէր իւլլալ էլլէ-
տիկի թէնէրանտան վարիտ օլան պիլ
թէլլէկրաֆնամէտէ պիլլաթիլլէթտէ
տըր: Իթիլաֆթըլարըն Իրանըն շարգ
ճէնուպիսինի գուվէթլիլլէ թահթը
նուֆուզ վէ իւթիլաթըլարընտա պու-
լընտըրմագ արգուսընտա օլարըլարը
կէօրինիյօր: Մա մաֆիհի աթիլլէն
շարգը ճէնուպի Իրանտա Ինկիլիլլէր
ալլէլլիլլէ մուհիմ պիլ հարաքէթ կէօ-
րիւլլէր տըր: Ինկիլիլլէր պու հարա-
քէթի քէնտիլլէր իչիւն թէնիլլէք ի
պուլլաղլարընտան տէրիւլ Հինտիս-
թանըն իյճալ իտէն հուսուտա մանթը-
ղալարընտա թէտապիլլը իթիլաթիլլէ
թէվէսիլլէ իթմիլլէր տըր: Վէլհասըլ
Իրանտալի հարաքեթթըն շալանը է-
հէմիլլէթ պիլ սաֆհայա կիւլմէս ի-
թիլալլիլլէր բէք զիյատէ վարիտ օլ-
մաթը իթիլաֆթըլարը հէր գէմանֆի-
տէն զիյատէ թէլաշա տիւլլէրմէքտէ
տըր:

ԲՈՒՄԱՆԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏՐԵՍԱ ՀԱՐԱՔԵԱԹ

Բուսլար թէարուզլարընըն չիւ-
տէթիլի Բուսանիա իւզէրինտէ ինքու
թէնսիլ իտէպիլլէք մաղսէտիլլէ պիլ-
իտասա Պուլգովինտա կէօթէրմիլլէր:
Չէրնօվիլի գալթ իչիւն գալիլլէր ճէ-
սիլլէր պու ուղուրտա կէօղէ ալարըլար
վէ Պուլգովինտան բէք աղ պիլ զըմը
Ավսթրիալարըն էլլիտէ գալար. Ա-
ճապա քէնտի հուսուտալարը իւզէրին-
տէ թէհատիւս իտէն պու վալիլլէթ
Բուսանիատալի Բուս ճէրէյանլարընը

զըլ չօճուղըն պէլիլլիլ կէօթէրիլլէ

տէտիլլէ:

— Պէն օլմագըրըն սիլ պիլ չէյ
եաղամայաճաղընը, սիլ չօղ աճէմիլ-
սիլիլլէ, լաթին հէր իթիլլէ պիլլիլլէ
ալընըրտալ չու զըմըղալը միւտա-
ֆէա իտէպիլլիլլէ:

Իչիլլէ չու իքի աճիլ զըլլար իւլ
մարքի Գլօտ տը Շաղէյ արաթընտա
տըր քի միւլաթիլլէ պաշլալաճաղ տըր:

3.

Ի Բ Ի ԳՈՐՏԱՆԼԱՐ

Իւլ ալ օլըյօր իտիլ քի, հէր իքի
ժուլէ գարտալար պիլպիլլիլլէ կէօր-
մէմիլլէր իտիլ. ժանըն ալըլ երիլլիլ

սօն տէվրէյէ իտիւլ իտէճէք, Բուսն
հիւքիւլլէրին Ավսթրիա - Մաճարիս-
թանա զարը իտիւլ հարպա սէվզ էյ-
լէլլէք միլ. Իչիլլէ պու կիւլին մէսէ-
լէլլէրինտէն պիլլիլլէ. Մա մաֆիհի,
Բուսանիանըն ալըն հալ զարընտա
պուլընտըրըն հարպը ումուլլիլլէր իւլ-
թիտաթընտան պէրի չօղ կէօրալլէք.
Բուսլարըն Գարաթլարտա եալըլլէր
պուլընտըլարը գէման իթալիլլէր
հարպա տուլուլիլլէ էսաթընտա վէ տա-
հա պիլ իքի ալ էվլէլլէ Բուսանիա չը-
մալը զարպիլլիլլէ գօճուսընա զար-
ը Բուսլարիլլէ պէրապէր հիւճուլ իտէ-
ճէքտի. ֆաղաթ պուլլար պիլլէր չա-
լիտան իպարէթ գալար վէ Բուսա-
նիա պու կիւլնէ գատար պիլթարաֆլը-
ղըն մուհաֆաղա իթտիլ. հալպու քի
չիւլլէք հօղ քի պու շալիլլարըն տէ-
վէրան իթիլիլլէ գէման՝ Բուսանիանըն
մէրթէլլէ տէվլէթլէրլէ Պուլգովինտան
ալլէլլիլլէ հարէթէթ իչիւն տահա միւ-
սալիտ պիլ գէման իտիլ:

Պու կիւն Պուլգովինտանըն Բուսլա-
րըն էլլիլլէ կէվէթիլլէ Բուսանիա հու-
տուտընըն բէք ճիւլիլլէ պիլ զըմընտա
Ավսթրիա-Մաճար օրտուսըլլա թէմա-
տան գուլթիլլէր տըր: Բուսլար Բի-
կա իտիլլէրտա պէօլիլլէ պիլ զաֆէր
թէլլէրին իթմէլլէրտի, պու չիւլլէք հօղ
քի Պուլգովինտա պիլ գալ թիլլէթթ-
րօ իւլթիլլէթտէն տահա միւլթիլլէ օ-
լուրտը. չիմտիլլէ հալտէ սօն Բուս
թէարուզը Բուսանիատա եալընը
Բուս թարաֆտալարընըն ֆալիլլէ-
թիլլէ թէլլիլլէ պաշլալ պիլ թէն-
սիլ կէօթէրմէթիլլէ:

Հիւքիւլլէր մէրթէլլէ ալլէլլիլլէ
իթիլաֆ քարաթըլլա Պուլգովինտէ չէվ-
րիլլէք իտիլլէրին էնթրիլլալար սօն
կիւլլէրէ գատար առէմը մուլթաֆա-
զլէլլէր նէթիլլէլլէրտիլլէ:

Նէնի իտպէրլլէր նաղալլէն Բու-
սանիատա Բուս թարաֆտալարընա
զարըն մէվէթէթլիլլէ մէնաֆիլի հաղի-
գիլլէ սիյասիլլէրին միւտաֆէա իչիւն
պիլ ճէմիլլէթ թէնէթիլլէ իթմիլլէ տըր:
պաշլարտա Մ. Գարը կիւլի Բուսանիա-
նըն թիւլթալ թիւլալ սիյասիլլէրինտէն

վէրմէթիլլէ իքիլիլ արաթընտա կէօղէ
շարքար պիլ սուրէթտէ պիլ ալըլլէր
թօլուլլէր սաշմըլ իտիլ. Գարիլլէն ժու-
տէ՝ ժան իչիւն քէնտի թէմայիլլալթը-
նա մուլթալլէթթ իտիլլէլլէրէք, գար-
տալընը եանի ժանըն բէտէրին կէօր-
մէկէ կէլտիլլէ:

Գօլթմպիլլէրին սահիլլէ,

— Արթըլ կէօրինմէլլէ օլտուլլէր,
տէտիլ, պանա զարը թիւլմիլլէ օլտու-
ղընա հէր գէս զահիլլէ օլըյօր:

— Էվլէթ, քիւլմիլլէր:

— Պէն սանա նէ՝ հարմըրմ:

— Պիլլէթլիլլէրտէն կէլիլլէրտէն,
հա՞: Թաղալիլլէ իթալիլլէ իտիլլէր հա-
րաքէթթտէն ուլթանմալընըն:

պաղըլարընըն պուլընտա ճէմիլլէրին
մուհիմ մաղսէտ վէ զալլէլլէրլէ թէնէք-
քիւլ իթմիլլէ օլտըլընը կէօթէրէթէք
մահիլլէթտէ տըր:

Վէլհասըլ, հէյէթը ումուլլիլլէր ի-
թիլալարըլլա կէրէք իտիլլէրինտէ վէ կէ-
րէք տալիլլիլլէն ճէրէյան իտէն հա-
տիտաթ Բուսանիանըն հարպ իտէճէլի
չիտաթլլէ շալի օլտըլը հալտէ պիլթա-
րաֆլըրտա մուլթար գալարըլլէր գէման-
լարտա քէնտի քէնտի իչիլլէ տահա
միւտաթա ալլիլ տըր:

ԲՈՒՄԱՆԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏՐԵՍԱ ԻԲՐԱՆԻՍԹԱՆ

Սօն գէմանլարտա մէրթէլլէ Էվրօ-
քա մէմալլէրինտէն Բուսանիայա էք-
սէրիսի չիլլէթ օլմագ իւզրէ 25,527
վալլէն կէլմիլլէ տըր. պուլլարտան
21,652 վալլէն հուպուպաթ հուլթիլլէ-
սիլլէ թէթար վաթաթիլլէ Էվրօքա մէ-
մալլէրինտէ սէվզ օլընմըլ տըր. պու սէ-
նէնիլլէ իւլ 3 ալը գարֆլընտա Բուսա-
նիատան Ալէմանիա վէ Ավսթրիայա
60,000 վալլէն հուպուպաթ սէվզ վէ
իւրաճ օլընմըլ տըր. հալպու քի կէ-
շէն սէնէ եալընըլ 16,300 վալլէն իւ-
րաճ օլընմըլ տըր: 1 ալըլիլ 14 մայիսէ
գատար վաթաթիլլէ Էվրօքա մէմալլէրի
իւլ աղա օլտուսիլլէ իքի մուհալլէտէ մու-
հիլլէթէ 127,900 թօն մըրըր, 51,000
թօն չալտար, 35000 թօն պուլղալ,
4500 թօն ֆասուլլէա, 700 թօն պէլլէ-
լիւն վէ սալիլլէ իւրաճ օլընմըլ տըր:
Ս.

ԻԹԻԼԱՅՈՒՐ ՄԱԿԵՐՈՒՄԱՆ

ԹԵԼԱՐՈՒՄԱ ՀԱՅՐԱՆԻՍԹԱՆԻՍԹԱՆ

«Էնտէրնալտան Բուսն» տէն. — Բու-
թիլլարտա միւլթէլլէր «Գուրանթ»
կաղէթաթընա կէօրէ, Մահիլլէրտա-
քի իթիլաֆ օրտուսըլլա անգարիլլէ թէ-
արուզա կէշէթէք տըր: Պու իտպալլէ,
չիմտիլլէ գատար օ գատար չօղ սէլլէ-
նիլլէր տըր քի, իթիլաթթա թէլաղըլլէ
լաղըլ տըր: Մէլլէր կաղէթալա նա-
ղալլէն, Սէլանիլլէ մանթըղաթընտա 5
պիլ Աննամըլ տալիլլէ օլմագ իւզրէ
275,000 ֆրանսըլ, 150,000 ինկիլիլլէ
վէ 26,000 Սըրպաթէրի վար տըր:
«Գուրանթ» կաղէթաթընը միւլթալլէա-
սընա նաղալլէն, իթիլաֆթըլարըն թէ-
արուզը Մանաթըլլա միւլթէվէթիլլէ
օլմագ տըր: Պուտան մաղսէտ, չէն-
րը մէլլէրտէ Սըրպա հիւքիւլլէրին
թէնսիլ իւլ Պաղան չէպիլլէ ճէլիլլէր
էհալիլլէ իւզէրինտէ պիլ թէնսիլլէ հու-
տուլլէ կէթիլլէք տըր: Բարիլլէ միւլ-
թէլլէր «Բըրլի Բարիլլէր» կաղէթաթը,
Պաղան մէվէթէթլէրին իտիլլէ հա-
տիտաթ աթիլլէրտէ պուլընտըլարը-
նը եաղըլլէր:

Ի. Իթիլաթ Նուհալա բարա վէրի-

յօր. — Ալլիլտան պիլթիլլէրիլլէրին

— Պիլ գուսուրըն հօղ տըր տէլու
պիլլիլլէրմ:

— Նաթըլ հօղ. ժանըն իչիլլէ օլ-
տուլ:

— Էվէր տաթիլլէրըլլէր պօղմաղ
իտիլլէթտէն, օլըն իտիլլէ պանա վէր-
մէ:

Գարիլլէն ժուլէ եուլթուլ տարալլէ
սիլլէ մաթաթ սարաթըլլէ:

— Էվէր, տէլու օրաթը:

— Չիւտ օ Նաթուլալ տըր, զը-
ղըլ ալլէր պէլլիլլէ իչիւն մէվէթուտ տէ-
լիլ տըր:

(Տիլալիլլէ)

